EP

الأمم المتحدة

UNEP/EA.5/L.20

Distr.: Limited
27 January 2022

Arabic
Original: English

جمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة

جمعية الأمم المتحدة للبيئة التابعة
لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة
الدورة الخامسة
نيروبي (مختلطة)، 22–26 شباط/فبراير 2021
و28 شباط/فبراير–2 آذار/مارس 2022*

مشروع مقرر بشأن مستقبل توقعات البيئة العالمية

جهة الاتصال: franklin.odhiambo@un.org ،pierre.boileau@un.org

وفقاً لنتائج اجتماع اللجنة الفرعية للجنة الممثلين الدائمين الذي عقد في 14 كانون الأول/ديسمبر 2021، تقدم الأمانة مشروع القرار هذا كنقطة انطلاق لنظر الدول الأعضاء في المسألة واحتمال اعتماده في الدورة المستأنفة للدورة الخامسة لجمعية الأمم المتحدة للبيئة. ويستند المشروع بالكامل إلى نص وضعه أصدقاء فريق الرئيس في إطار اللجنة التوجيهية الحكومية الدولية المعنية بمستقبل توقعات البيئة العالمية، ويعرض مقترحات وخيارات (المبينة ***بخط عريض)*** *تعكس نتائج العمل الذي أجرته تلك اللجنة وما يرتبط بذلك من عملية تشاور واسعة النطاق أجريت مع الدول الأعضاء، وأصحاب المصلحة والخبراء. وفي حين استفاد النص من المشاورات غير الرسمية المفتوحة داخل اللجنة التوجيهية، إلا أن اللجنة لم تعتمده رسمياً.*

إن جمعية الأمم المتحدة للبيئة،

الفقرة 1 من الديباجة – *إذ تضع في اعتبارها* ولاية برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مجال العلوم والسياسات من قرار الجمعية العامة رقم 2997 (الدورة–27) المتمثلة في إبقاء الحالة البيئية العالمية قيد الاستعراض من أجل تعزيز مساهمة الأوساط العلمية الدولية ذات الصلة وغيرها من الأوساط المهنية في اكتساب وتقييم وتبادل المعارف والمعلومات البيئية؛ وبشأن تقديم التوجيهات والتوصيات في مجال السياسات.

الفقرة 2 من الديباجة – *وإذ تشير* إلى القرار UNEP/EA.4/RES.23 الذي أنشئ بموجبه اللجنة التوجيهية المعنية بمستقبل توقعات البيئة العالمية، وطلب إليها تقديم وثيقة خيارات إلى الدورة الخامسة لجمعية الأمم المتحدة للبيئة والاستناد إليها في اتخاذ مقرر في هذه الدورة بشأن شكل ووظيفة توقعات البيئة العالمية في المستقبل.

* وفقاً للمقررين اللذين اتخذهما مكتب جمعية الأمم المتحدة للبيئة في اجتماعه المعقود في 8 تشرين الأول/أكتوبر 2020 ومكتبا جمعية الأمم المتحدة للبيئة ولجنة الممثلين الدائمين في اجتماعهما المشترك المعقود في 1 كانون الأول/ديسمبر 2020، رُفِعت الدورة الخامسة لجمعية البيئة في 23 شباط/فبراير 2021 ومن المتوقع أن تُستأنف في اجتماع حضوري في شباط/فبراير 2022.

الفقرة 3 من الديباجة – *وإذ تسلم* بدور التقييمات الحكومية الدولية ذات المصداقية والوثيقة الصلة والمشروعة التي يقودها الخبراء في تعزيز الحوارات بين الأوساط العلمية وواضعي السياسات ودعم صنع القرار بشأن القضايا البيئية، لتحقيق التحول إلى مستقبل مستدام يتماشى مع خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهدافها للتنمية المستدامة.

الفقرة 4 من الديباجة – *وإذ تسلم* بأن عملية توقعات البيئة العالمية منذ إنشائها في عام 1995 قد أصدرت تقارير رئيسية، واستندت إليها عملية صنع القرار، وساهمت في اتخاذ القرارات الرئيسية من جانب مجلس الإدارة وجمعية الأمم المتحدة للبيئة، وتعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات في برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك عن طريق حشد مساهمات عينية من الخبراء في جميع أنحاء العالم، وإذ تسلم أيضاً بأن الغالبية العظمى من الدول الأعضاء، والخبراء وأصحاب المصلحة الذين استجابوا للمشاورات الواسعة يفضلون استمرار عملية توقعات البيئة العالمية.

الفقرة 5 من الديباجة – *وإذ تلاحظ* المعايير الواردة في وثيقة الخيارات التي وضعتها اللجنة التوجيهية لتقييم الخيارات: اتساق الولاية، والصلة بالموضوع، والشرعية، والمصداقية، وإمكانية الوصول، والقيمة المضافة، والجدوى العامة.

1- *تؤكد من جديد* أن الهدف من عملية توقعات البيئة العالمية هو إبقاء الحالة البيئية العالمية قيد الاستعراض من أجل إثراء ودعم العمل الجماعي والفردي بشكل دوري من جانب الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وأصحاب المصلحة وغيرهم من الجهات الفاعلة، مع تعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات في برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

2- *تؤكد* أن الغاية من عملية توقعات البيئة العالمية هو تحقيق ذلك الهدف على النحو المبين أعلاه وإجراء تقييمات حكومية دولية بقيادة خبراء وتقديم الدعم للاحتياجات والشروط المتفق عليها على الصعيد الحكومي الدولي لبناء القدرات وتوليد المعرفة وصنع السياسات.

3- *تطلب* إلى المديرة التنفيذية عقد اجتماعات استشارية حكومية دولية مفتوحة مخصصة تتألف من الدول الأعضاء والمراقبين المعتمدين لدى جمعية الأمم المتحدة للبيئة وإنشاء **[فريق استشاري حكومي دولي رفيع المستوى وفيما بين أصحاب المصلحة] [فريق توجيهي حكومي دولي ومتعددة الأطراف، يُنشأ مباشرة تحت رعاية جمعية الأمم المتحدة للبيئة]** وفريق خبراء استشاريين متعدد التخصصات مسؤول عن الإشراف على عملية توقعات البيئة العالمية عملاً باختصاصات وتوجيهات الاختيار المبينة في مرفق هذا القرار؛

البديل 3- *تقرر* إنشاء هيئة فرعية دائمة مخصصة مفتوحة العضوية من الدول الأعضاء والمراقبين المعتمدين لدى جمعية الأمم المتحدة للبيئة، تنتخب موظفيها الذين يشكلون مكتبها، وتنشئ فريق خبراء متعدد التخصصات، يكون مسؤولاً عن الإشراف على عملية توقعات البيئة العالمية عملاً باختصاصات وتوجيهات الاختيار الواردة في مرفق هذا القرار؛

4- *تحيط علماً* بالخيارات المعروضة في وثيقة الخيارات التي قدمتها اللجنة التوجيهية ونتائج المشاورات وتقرر أن تكون الوظيفة الأساسية لعملية توقعات البيئة العالمية في المستقبل هي الاضطلاع بتقييمات بيئية شاملة ومتكاملة على الصعيد الحكومي الدولي وبقيادة خبراء **[تقييمات بيئية عالمية متكاملة شاملة، مع تفاصيل إقليمية كل أربع سنوات] [التي تشمل] [توليفات من التقييمات العالمية] [تكملها] [تقييمات مواضيعية كلما دعت إليها الضرورة] [مجتمعة]**، بما في ذلك تحليل الحالة والاتجاهات البيئية، من أجل تلبية الاحتياجات والأولويات والقضايا الناشئة المحددة، استناداً إلى مدخلات الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة والخبراء؛

5- *تقرر أيضاً* أن عملية توقعات البيئة العالمية ينبغي أن تحدد الاحتياجات والمصطلحات المحددة على الصعيد الحكومي الدولي لدعم بناء القدرات، وتوليد المعارف، وصنع السياسات، وتقديم خدمات الدعم لتلبية تلك الاحتياجات بالشراكة مع المؤسسات ذات الصلة، حسب الاقتضاء.

6- [*تطلب* إلى المديرة التنفيذية، بتوجيه من الفريق الاستشاري الحكومي الدولي وفيما بين أصحاب المصلحة، أن] [*تقرر* أن ولاية [الفريق التوجيهي الحكومي الدولي] [الهيئة الفرعية المخصصة المفتوحة العضوية] هي]:

(أ) وضع مجموعة من الإجراءات التي تنظر فيها الدول الأعضاء وتعكس الأهداف والوظيفة الأساسية المبينة أعلاه وتأخذ في الاعتبار المعايير وعناصر العملية التي حددتها اللجنة التوجيهية لمستقبل توقعات البيئة العالمية **[لعرضها في الاجتماعات الاستشارية الحكومية الدولية المفتوحة العضوية المخصصة]**؛

(ب) وضع خطة عمل متعددة السنوات وميزانية محددة زمنياً لوضع برنامج للتقييمات وخدمات الدعم لتنفيذ قرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة وفقاً للاحتياجات التي حددتها الدول الأعضاء وبالتشاور مع أصحاب المصلحة، بما في ذلك الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة وعمليات التقييم الأخرى **[التي ستقدم في الاجتماعات الاستشارية الحكومية الدولية المفتوحة العضوية المخصصة]**؛

(ج) تسهيل التفاعل بين العلوم والسياسات من خلال وضع وثيقة تحديد النطاق وموجز لواضعي السياسات أعده الخبراء، والتي سيُنظر في إقرارها من قِبل ممثلي الدول الأعضاء؛

(د) تحديد نطاق إجراء التقييمات الحكومية الدولية بقيادة الخبراء والموافقة عليها وفقاً لخطة العمل المتعددة السنوات والميزانية المحددة زمنياً **[التي نُظِر فيها في الاجتماعات التشاورية الحكومية الدولية المفتوحة العضوية المخصصة]**؛

(هـ) ضمان أن تستفيد توقعات البيئة العالمية من قاعدة أدلة المؤلفات التي استعرضها النظراء، والتقييمات الوطنية التي استعرضها النظراء، وغيرها من التقييمات والبيانات الدولية التي تقودها الأمم المتحدة، والتحليل والمعلومات وغيرها من المصادر الموثوقة مثل غرفة متابعة الحالة البيئية العالمية، وعناصر توليد المعرفة داخل وخارج برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك النظام العالمي للرصد البيئي، ومؤشرات أهداف التنمية المستدامة والعمل الإحصائي، فضلاً عن الشراكات الرئيسية مع شبكات البرنامج العالمي للتعلم والمراقبة لصالح البيئة (برنامج غلوب)، وقاعدة بيانات معلومات الموارد العالمية، التي يجري تضمينها في استراتيجية البيانات البيئية العالمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

7- *تطلب* إلى المديرة التنفيذية، وفقاً لولاية برنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن إبقاء الحالة البيئية العالمية قيد الاستعراض، أن تدير عملية توقعات البيئة العالمية، من خلال وضع وتنفيذ حوكمة وإدارة منسقتين وفعالتين من حيث التكلفة، وذلك بتوفير موارد **[مالية كافية ويمكن التنبؤ بها ومستقرة]** من الصناديق الأساسية، بما فيها صندوق البيئة، عن طريق تخصيص موارد بشرية كافية لأمانة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبتشجيع المساهمات والخبرات الداخلية، من خلال تسهيل الشراكات مع المراكز المتعاونة والمساعدة من وحدات الدعم التقني، وعند الاقتضاء من خلال تسهيل تعبئة الموارد خارج الميزانية للعملية **[بما في ذلك، على سبيل المثال، من خلال وسائل محددة لجمع هذه الموارد، [مثل صندوق استئماني مخصص]]**.

المرفق

اختصاصات وتوجيهات هيكل حوكمة توقعات البيئة العالمية

1- تعد الدورات المفتوحة العضوية لممثلي الدول الأعضاء والمراقبين المعتمدين لجمعية الأمم المتحدة للبيئة في شكل **[اجتماعات تشاورية مخصصة] [هيئة فرعية مخصصة]** مفتوحة أمام الدول الأعضاء و/أو أعضاء وكالات الأمم المتحدة المتخصصة. ويجوز لأي مراقب معتمد من جمعية الأمم المتحدة للبيئة، أبلغ الأمانة برغبته في أن يكون ممثلاً في دورات **[الاجتماعات] [الهيئة]**، أن يشارك بصفة مراقب. ولتيسير الاتصال والتعاون وترشيح الخبراء واستعراض التقارير وغيرها من المواد، تُشجع الدول الأعضاء على تعيين مراكز تنسيق وطنية معنية برصد الأرض تكون مسؤولة عن الاتصال بأمانة برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

2- تكون **[الدورات المفتوحة العضوية] [الفريق التوجيهي الحكومي الدولي ومتعددة أصحاب المصلحة] [الهيئة الفرعية]** مسؤولة عن **[تقديم المشورة] [تأييد]** العملية **و[تخطيط] و[ميزنة] و[بدء] و[الموافقة على]** تقييمات توقعات البيئة العالمية وغيرها من المنجزات المستهدفة وفقاً لتوجيهات وجمعية الأمم المتحدة للبيئة.

3- يتولى **[الفريق الاستشاري الحكومي الدولي ومتعددة أصحاب المصلحة] [الفريق التوجيهي الحكومي الدولي ومتعددة أصحاب المصلحة، الذي أنشئ تحت رعاية جمعية الأمم المتحدة للبيئة، واختير من بين ترشيحات الدول الأعضاء أو أعضاء الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة، حسب تقييم لجنة الممثلين الدائمين لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والموافقة عليه] [مكتب المسؤولين الحكوميين المنتخبين من قبل الهيئة الفرعية]** مسؤولية رئاسة الدورات المفتوحة، لتوفير الرقابة الإجرائية والإدارية والمالية وتمثيل عملية توقعات البيئة العالمية. وسوف يتألف من **[25-30][10-15]** عضواً، وسيتألف من أعضاء لضمان تحقيق التوازن التخصصي والجنساني والجغرافي في جميع مناطق الأمم المتحدة الخمس، مع مراعاة التوجيهات الواردة في النقطة (هـ) المذكورة أدناه.

4- تتولى هيئة الخبراء المتعددة التخصصات **[الفريق الاستشاري] [الفريق]** مسؤولية رئاسة اجتماعات الخبراء، وتوفير الرقابة العلمية، واختيار الخبراء، وتمثيل عملية توقعات البيئة العالمية. وسوف تتألف من 25 عضواً، وستتألف من أعضاء لضمان تحقيق التوازن التخصصي والجنساني والجغرافي في جميع مناطق الأمم المتحدة الخمس، مع مراعاة التوجيهات الواردة في الفقرة الفرعية (هـ) أدناه.

5- ينبغي مراعاة المبادئ التوجيهية التالية في عمليات ترشيح واختيار أعضاء الهيئات المذكورة أعلاه:

(أ) القدرة على تنفيذ المهام المبينة أعلاه؛

(ب) الخبرة العلمية البيئية فيما يتعلق بالعلوم الطبيعية والاجتماعية على السواء؛

(ج) الخبرة والمعرفة العلمية أو التقنية أو السياساتية بشأن العناصر الرئيسية في عمل توقعات البيئة العالمية؛

(د) الخبرة في توصيل ونشر وإدماج المعارف العلمية في عمليات وضع السياسات؛

(هـ) القدرة على قيادة العمليات العلمية والسياساتية الدولية على السواء والعمل في إطارها.